

Avisos:

POR

1. Estudar, compreender e seguir todas as instruções antes de operar este macaco.
2. Não exceder a capacidade nominal.
3. Use apenas numa superfície dura e plana.
4. Não mover ou transportar o veículo enquanto este está no macaco
5. Dispositivo apenas para elevação. Imediatamente após o levantamento do veículo, colocar suportes de apoio
6. Levante o veículo pelas áreas especificadas pelo fabricante do veículo e apenas na zona central da sela de elevação.
7. Nenhuma pessoa deve permanecer dentro, em cima ou ter uma parte corporal sob a carga que está a ser levantada ou é suportada apenas por um macaco.
8. Somente acessórios originais e peças sobresselentes devem ser utilizadas.
9. Nenhuma alteração será feita a este macaco.
10. O não cumprimento destes avisos pode resultar em ferimentos pessoais e/ou danos materiais.
11. Manutenção e reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado.
12. Diariamente: Inspeccionar o macaco por danos.
13. Mensalmente: Lubrificar todas as partes mecânicas com algumas gotas de óleo.
14. Resolução de problemas
15. O macaco não se levanta para posição máxima: encher com óleo ISO VG32.
16. A carga está a baixar devido ao vazamento de válvulas da bomba ou vedações gastas: Contacte o seu distribuidor.
17. De acordo com a legislação nacional - no mínimo uma vez por ano - o macaco deve ser inspecionado por um profissional: danos, desgastes, ajuste da válvula de segurança, unidade hidráulica para detectar eventuais fugas.
18. Possíveis falhas e como superá-los.
19. Eliminação: O óleo deve ser drenado e eliminado legalmente.

Veiligheidsvoorschriften:

NLD

1. De krik mag alleen bediend worden door opgelei-personeel dat deze handleiding heeft gelezen en begrepen.
2. Vermijd overbelasting. De capaciteit mag niet over-schreden worden.
3. De krik mag alleen gebruikt worden op een effen, vlakke en stabiele ondergrond.
4. Verplaats de transporteer het voertuig niet met behulp van de krik.
5. De krik is uitsluitend een hefwerktuig. Ondersteun het voertuig altijd met goedgekeurde steunbokken voor en onder het voertuig gewerkt wordt.
6. Til het voertuig alleen op aan de helpunten van het voertuig die voorgeschreven zijn door de fabrikant of alleen centraal op het hefzadel.
7. Het is verboden zich op te houden in, op of onder een voertuig dat opgetild wordt of alleen onderste-und wordt met een krik.
8. Gebruik alleen originele toebehoren en originele reserveonderdelen.
9. De krik - waaronder het overdrukventiel - mag niet gewijzigd worden.
10. Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan ertoe leiden dat de lading naar beneden valt of dat de krik het begeeft en dit kan leiden tot letsels of beschadigingen aan het materiaal.
11. Onderhoud en reparaties mogen enkel uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel:
12. Dagelijks: Controleer de krik op beschadigingen.
13. Maandelijks: Smeer alle beweeglijke delen in met een beetje olie.
14. Storingzoeken:
15. De krik gaat niet omhoog: Vul bij met olie ISO VG32.
16. De lading zakt: De pomp lekken olie of niet goed sluitende ventielen of versleten pakkingen. Neem contact op met uw distributeur.
17. In overeenstemming met de nationale wetgeving - maar minstens één keer per jaar - moet het volgende gecon-troleerd door een expert: beschadigingen, abnormale slijtage, de afstelling van het overdrukventiel en de pomp op lekkages.
18. Vernietiging: De olie moet afgetapt worden en zoals de wet voor-schrijft weggegooid worden.

Warnings:

ENG

1. Study, understand and follow all instructions before operating this jack.
2. Do not exceed rated capacity.
3. Use only on hard level surface.
4. Do not move or transport the vehicle while on the jack.
5. Lifting device only. Immediately after lifting, support the vehicle with support stands.
6. Lift only on areas of the vehicle as specified by the vehicle manufacturer, and only centrally on the lifting saddle.
7. No person shall remain in, on, or get bodily under a load that is being jacked or is supported only by a jack.
8. Only original accessories and spare parts shall be used.
9. No alterations shall be made to this jack.
10. Failure to follow these warnings may result in personal injury and/or property damage.
11. Maintenance and repair must always be carried out by qualified personnel.
12. Daily: Inspect jack for damages.
13. Monthly: Lubricate all mechanical parts with a few drops of oil.
14. Trouble shootings:
15. The jack does not lift to maximum position: refill with oil ISO VG32.
16. The load is dropping due to leaking pump valves or worn seals: Contact your distributor.
17. According to national legislation - minimum once a year though - the jack must be inspected by a professional: damages, wear and tear, adjustment of the safety valve, hydraulic unit for leakages.
18. Possible faults and how to overcome them.
19. Disposal: Oil must be drained off and legally disposed of.

Avertissements

FRA

1. Le cric ne peut être utilisé que par du personnel qualifié, qui a lu et compris le présent manuel.
2. Évitez les surcharges. La capacité ne peut pas être dépassée.
3. Le cric peut uniquement être utilisé sur une surface horizontale, plane et solide.
4. Évitez de déplacer ou de transporter le véhicule à l'aide du cric.
5. Le cric est exclusivement un outil de levage. Soutenez toujours le véhicule à l'aide de supports homologués avant toute opération sous celui-ci.
6. Ne soulevez le véhicule que par les points de levage indiqués par le fabricant et en veillant impérativement à les centrer sur la semelle de levage.
7. Il est interdit de séjourner dans, sur ou sous le véhicule lorsqu'il est soulevé ou soutenu uniquement par un cric.
8. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine.
9. Le cric (dont la soupape de décharge) ne peut pas être modifié.
10. En cas de non-respect de ces avertissements, la charge risque de s'affaisser ou le cric de céder, ce qui peut entraîner des blessures et des dommages matériels.
11. L'entretien et les réparations doivent exclusivement être confiés à du personnel qualifié.
12. Entretien quotidien: Vérifiez si le cric est endommagé.
13. Entretien mensuel: Lubrifiez toutes les pièces mobiles avec un peu d'huile.
14. Guide de dépannage:
15. Impossible de soulever le cric au maximum : faites l'appoint d'huile ISO VG32.
16. La charge descend : Fuites de la pompe ou des valves ou joints usés. Contactez votre distributeur
17. Conformément à la législation nationale (au moins une fois par an), les éléments suivants doivent être contrôlés par un spécialiste : dommages, usure anormale, réglage de la soupape de décharge et fuites sur la pompe.
18. Mise au rebut : Videz l'huile et éliminez conformément à la réglementation en vigueur.

Advarsler:

DAN

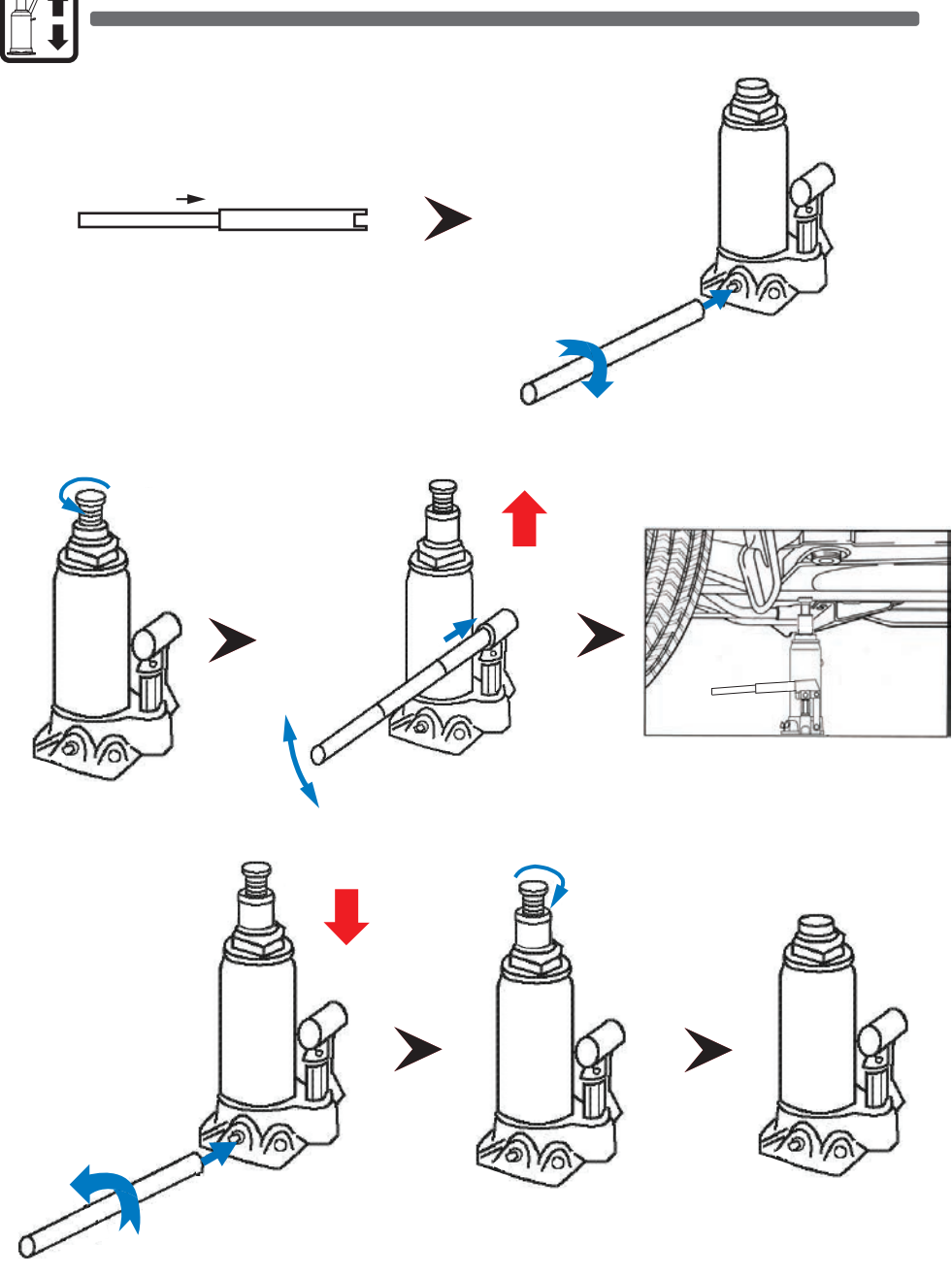
NOR

1. Donkraften må kun benyttes af trænet personale, der har læst og forstået denne manual.
2. Undgå overbelastning. Kapaciteten må ikke overskrides.
3. Donkraften må kun anvendes på vandret, plant og bæredygtigt underlag.
4. Undlad at flytte eller transportere køretøjet ved hjælp af donkraften.
5. Donkraften er udelukkende et løfteværktøj. Understøt altid køretøjet med godkendte støttebukke, før der arbejdes under køretøjet.
6. Løft kun på køretøjets løftepunkter som foreskrevet af fabrikanten, og kun centralt på løftesadlen.
7. Ophold er forbudt i, på eller under et køretøj, der løftes eller kun understøttes af en donkraft.
8. Anvend kun originalt tilbehør og originale reservedele.
9. Donkraften - herunder overtryksventilen - må ikke ændres.
10. Manglende overholdelse af disse advarsler kan forårsage, at lasten falder ned eller donkraften svigter, hvilket kan medføre person- og materielskade.
11. Vedligehold og reparation må kun foretages af kvalificeret personale:
12. Dagligt: Kontrollér donkraften for beskadigelser.
13. Månedligt: Smør alle bevægelige dele med lidt olie.
14. Fejlfinding:
15. Donkraften kan ikke løfte i top: Efterfyld med olie ISO VG32.
16. Laster sinker: Pumpe lækker olie eller utætte ventiler eller slidte pakninger. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.
17. I henhold til national lovgivning - dog mindst en gang om året - skal følgende kontrolleres af en sagkyndig: Skader, unormalt slid, overtryksventilens justering samt pumpen for utætheder.
18. Destruktion: Olien aftappes og bortskaffes på lovlig måde før destruktio-n.

Attenzione:

ITA

1. Studiare, capire e seguire le istruzioni prima di iniziare ad utilizzare questo sollevatore.
2. Non superare la capacità nominale.
3. Utilizzare solo su superfici dure.
4. Non muovere o trasportare il veicolo mentre si utilizza il sollevatore.
5. Sollevare solo il dispositivo. Immediatamente dopo il sollevamento sostenere il veicolo con gli appositi supporti.
6. Sollevare solo in aree specifiche del veicolo come specificato dal costruttore e solo centralmente sul piattello.
7. Nessuna persona deve rimanere sotto un carico che è sostenuto da un sollevatore o solo da un cavalletto. 8. Devono essere utilizzati solo accessori e parti di ricambio originali.
9. Il sollevatore non deve essere mai modificato.
10. Non seguire questi avvertimenti può comportare ferite e/o danni.
11. La manutenzione e la riparazione deve essere sempre effettuata da personale qualificato.
12. Giornalmente: Controllare se il sollevatore ha danni.
13. Mensilmente: Lubrificare tutte le parti meccaniche con poche gocce d'olio.
14. Problemi:
15. Il sollevatore non raggiunge la posizione massima: aggiungere olio ISO VG32.
16. Il carico scende a causa della perdita delle valvole della pompa o del consumo delle guarnizioni: Contattare il distributore.
17. In accordo alla legislazione nazionale, minimo una volta all'anno, il sollevatore deve essere controllato da un professionista: danni, consumi e lacerazioni, registrazioni delle valvole di sicurezza, unità idrauliche per le perdite.



PANTONE COOL GREY 11C

PANTONE 166C

单页幅面为142*210mm